

# COLORLIGHT

FR

B85

**Enceinte Bluetooth avec chargeur sans fil**



## **MODE D'EMPLOI**

AVANT D'UTILISER CET APPAREIL, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT  
CE MODE D'EMPLOI ET LE CONSERVER AFIN DE POUVOIR LE  
CONSULTER ULTÉRIEUREMENT.

Démarrage	2	Caractéristiques techniques de l'appareil	6
Avertissements et consignes de sécurité	2	Protection de l'environnement	7
Contenu de l'emballage	4	Informations complémentaires	7
Description des pièces	4	Déclaration de conformité	7
Fonctionnement	5		

## **Démarrage**

- Sortez l'appareil de la boîte.
- Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.
- Placez les matériaux d'emballage dans la boîte ou jetez-les en toute sécurité.

## **Avertissements et consignes de sécurité**

Vous devez avoir lu et compris toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. En cas de dommages dus au non-respect des instructions, la garantie ne s'appliquera pas.



1. Ne dormez pas avec l'appareil.
2. Lors de l'utilisation du produit, il doit être placé à au moins 20 cm de distance du corps humain.
3. Ne retirez jamais le boîtier de cet appareil.
4. Ne placez jamais cet appareil sur un autre équipement électrique.
5. Protégez le cordon d'alimentation de façon à éviter de marcher dessus ou de le coincer, particulièrement au niveau des fiches, des prises de courant et du point de sortie de l'appareil. Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque à l'arrière de l'appareil. Lorsque vous débranchez la prise secteur, retirez toujours la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le cordon. Avant de brancher la prise secteur, assurez-vous d'avoir effectué tous les autres branchements.
6. Utilisez uniquement des équipements/accessoires recommandés par le fabricant.
7. Confiez toutes les réparations de l'appareil à des réparateurs qualifiés. Une réparation est nécessaire quand l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, notamment :
  - si le cordon d'alimentation est endommagé ;
  - en cas de déversement de liquide ou d'insertion d'objets dans l'appareil ;
  - en cas d'exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité ;
  - si l'appareil ne fonctionne pas normalement ;
  - ou si l'appareil est tombé.
8. La plaque signalétique se trouve sur la partie inférieure de l'appareil.
9. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation.
10. Assurez-vous de disposer d'un espace suffisant et stable autour de l'appareil pour assurer la ventilation.
11. Cet appareil doit être utilisé dans un environnement tempéré, à l'abri de la lumière directe du soleil, des flammes nues ou de la chaleur, des appareils de chauffage, des cuisinières ou de tout autre appareil (y compris des amplificateurs) qui génère de la chaleur.

- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur.
12. Les batteries (bloc-batterie ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, un incendie, etc.
  13. Débranchez toujours l'appareil avant de le nettoyer. Ne lubrifiez aucune partie de cet appareil. Nettoyez-le avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits abrasifs ni de nettoyeurs agressifs.
  14. Assurez-vous de toujours pouvoir accéder facilement au cordon d'alimentation, à la fiche ou à l'adaptateur, afin de pouvoir débrancher cet appareil de la prise secteur si nécessaire.
  15. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'un point d'eau. Il ne doit pas entrer en contact avec des gouttes ni des éclaboussures. N'utilisez pas cet appareil dans un environnement humide ou mouillé.
  16. Débranchez cet appareil en cas d'orage ou si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.
  17. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil, ni avec le cordon (risque d'étranglement). Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
  18. Cet appareil doit être alimenté uniquement en très basse tension de sécurité correspondant au marquage figurant sur l'appareil.
  19. La batterie doit être retirée de l'appareil avant de le mettre au rebut. L'appareil doit être débranché de l'alimentation lorsque vous retirez la batterie.
  20. Ne placez aucune pièce de monnaie et/ou objet métallique sur la station de charge sans fil afin d'éviter toute surchauffe éventuelle des objets métalliques.



Le symbole de l'éclair dans un triangle équilatéral avertit les utilisateurs de la présence, à l'intérieur de l'appareil, de tensions électriques dangereuses non isolées suffisamment puissantes pour présenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation dans un triangle indique la présence de consignes importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien (réparation) dans la documentation accompagnant l'appareil.

Les produits avec une batterie intégrée ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive, comme la lumière du soleil, le feu, etc.

### **ATTENTION ! Risque d'altération de l'ouïe**

Évitez tout volume excessif, en particulier durant de longues périodes ou en cas d'usage fréquent. Un volume excessif peut engendrer une altération durable de l'ouïe.

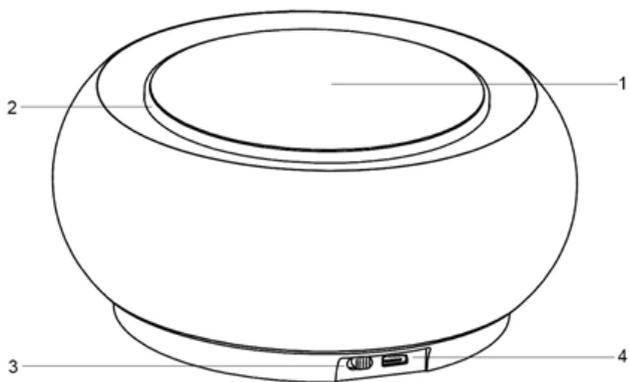


### **Contenu de l'emballage**

Vérifiez et identifiez le contenu de l'emballage :

- Unité principale
- Guide vers la notice
- Câble de charge USB

### **Description des pièces**



1. Station de charge sans fil
2. Indicateur lumineux de charge
3. Interrupteur Marche/Arrêt du Bluetooth
4. Port d'entrée de charge USB

## **Fonctionnement**

Chargez-l'enceinte à l'aide du câble de charge USB avant de l'utiliser.

### **Fonctionnement de l'enceinte Bluetooth**

1. Placez le bouton en position ON, un son est alors émis.
2. Passez votre appareil en mode Bluetooth, recherchez « B85 », et cliquez dessus pour connecter l'appareil. Un son est émis une fois la connexion réussie. Vous pouvez alors profiter de la musique émise par cette enceinte.
3. Placez le bouton en position OFF, le bluetooth est désactivé.

### **Fonction de charge sans fil**

1. Avant d'utiliser la fonction de charge sans fil, connectez le câble de charge USB à l'alimentation.
2. Placez votre téléphone mobile au centre de la station de charge sans fil.
3. La LED bleue clignotera lentement durant la charge sans fil.

Remarque : votre téléphone mobile doit supporter la fonction de charge sans fil.

## Caractéristiques techniques de l'appareil

Type	Caractéristiques techniques	Type	Caractéristiques techniques
<b>Enceinte</b>	1,57" (5W )	<b>Temps de charge</b>	4 heures
<b>Puissance de crête</b>	10W	<b>Durée de lecture</b>	À 100 % du volume, environ 3 - 4 heures À 50 % du volume, environ 6 - 7 heures
<b>Puissance RMS</b>	10W	<b>Version du Bluetooth</b>	5.0
<b>Consommation d'énergie de l'enceinte</b>	10W	<b>Fréquence du Bluetooth</b>	2,40 - 2,80 GHz
<b>Consommation d'énergie lors de la charge sans fil</b>	5W/5V, 10W/9V	<b>Fréquence de l'enceinte</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Puissance d'entrée</b>	USB 5V/3A , 9V/2A	<b>Entrée</b>	DC 5V /9V
<b>Impédance</b>	4Ω	<b>Enceinte</b>	Enceinte de 3,99cm 4 ohms
<b>Rapport S/B</b>	≥85dB	<b>Type de batterie</b>	Batterie lithium-ion
<b>Capacité de la batterie</b>	2500mAh	<b>Distance de transmission</b>	10m
<b>Alimentation par piles</b>	3,7V ,2500mAh, 9,25Wh	<b>Dimensions</b>	150*67*67mm
<b>EIRP</b>	-6,38 dBm		

**Remarque** : la distance de connexion maximale est d'environ 10 mètres. Placez votre enceinte Bluetooth aussi près que possible de l'appareil pour éviter que la connexion ne soit perturbée.

**Dans un environnement avec des décharges électrostatiques, l'appareil risque de s'éteindre. (L'équipement soumis à l'essai ne fonctionnait pas correctement.) L'utilisateur doit alors réinitialiser l'appareil en l'allumant pour choisir le mode approprié et régler à nouveau l'heure.**

## Protection de l'environnement



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de grande qualité, qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Il convient d'attirer l'attention sur les aspects environnementaux de l'élimination des batteries.



Lorsque ce symbole d'une poubelle barrée sur roues se trouve sur un produit, cela signifie que le produit est couvert par la Directive Européenne 2002/96/CE. Veuillez vous informer du système local de collecte séparée pour les produits électriques et électroniques. Veuillez agir selon les règles locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères.

En assurant l'élimination de ce produit, vous aidez également à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine.

## Informations complémentaires

- En cas d'appel entrant pendant que l'enceinte B85 est connectée à votre téléphone portable pour lire de la musique, l'appareil s'interrompra dès que vous répondrez à l'appel et reprendra ensuite. (Il est possible que l'appareil reste en pause à la fin de l'appel, cela dépend de votre téléphone.)
- Le mot, la marque et le logo Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de telles marques par Bigben Interactive s'effectue sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Vous trouverez les informations sur la plaque située à l'arrière de l'appareil.

## Déclaration de conformité

- Le soussigné, Bigben Interactive, déclare que l'équipement radioélectrique de l'enceinte B85 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration est disponible sur le site : <https://www.bigben.fr/support>

Fabriqué en Chine

Fabriqué par BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - France

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

EN

B85

**Bluetooth speaker with wireless charger**



## **INSTRUCTIONS FOR USE**

BEFORE USING THIS APPLIANCE, PLEASE CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS FOR USE, AND KEEP THEM IN A SAFE PLACE FOR FUTURE CONSULTATION.

Getting started	10	Appliance technical specifications	14
Warnings and safety instructions	10	Care for the environment	15
Package contents	12	Additional information	15
Description of parts	12	Compliance declaration	15
Operation	13		

## **Getting started**

- Take the appliance out of the box
- Remove all the packaging from the product.
- Place the packaging back in the box or dispose of them safely.

## **Safety warning and notice**

You must read and understand all the instructions before using this appliance. The warranty will not apply if damage is caused by failure to follow the instructions.

1. Do not sleep with the appliance.
2. The appliance must be placed at least 20 cm from the human body when in use.
3. Never remove the appliance casing.
4. Never place this appliance on other electrical equipment.
5. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at the plugs, sockets, and the point where it exits the appliance. Make sure that the power voltage corresponds to the voltage shown on the rating plate at the rear of the appliance. Always pull the plug from the socket when disconnecting from the mains. Never pull on the cord. Ensure you have completed all the other connections before connecting the plug.
6. Only use attachments/accessories that are recommended by the manufacturer.
7. Entrust all appliance repairs to qualified repairers. Repair is necessary when the device has been damaged in any way, including:
  - if the power cord is damaged;
  - in the event of a liquid spill or objects being inserted into the device;
  - if the device is exposed to rain or humidity;
  - if the device does not operate normally;
  - or if the device has been dropped.
8. The type plate is located on the bottom of the device.
9. Never block the air vents.
10. Ensure you have sufficient stable space around the appliance for ventilation.
11. This appliance must be used in a moderate climate, away from direct sunlight, naked flames or heat, heating appliances, cookers or any other appliance (including amplifiers) that may generate heat. Do not install near a heat source.
12. The batteries (battery pack or inserted batteries) must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire, etc.
13. Always unplug the device before cleaning it. Never lubricate any part of this appliance.

- Clean it with a soft cloth. Do not use abrasive products or harsh cleaners.
14. Ensure that you always have easy access to the power cord, plug or adaptor to disconnect this appliance from the mains if necessary.
  15. Do not use this appliance near a water point. It must not be dripped on or splashed. Do not use this appliance in a damp or wet environment.
  16. Disconnect this appliance in the event of a storm or if you are not going to use it for a long period of time.
  17. This appliance can be used by children aged 8 and over, and by persons with a physical or sensory disability, learning difficulties or a lack of experience and knowledge, provided they are supervised or have received instructions on the safe use of the appliance, and they understand the risks involved. Children must not play with the appliance or the power cord (risk of strangulation). Children must not clean or maintain the appliance without supervision.
  18. This device must only be supplied with very low safety voltage corresponding to the marking on the device.
  19. The battery should be removed from the device before disposal. The device must be disconnected from the power supply when removing the battery.
  20. Do not place any coins or other metal objects on the wireless charging station, in order to avoid any potential overheating of metal objects.



The lightning symbol inside an equilateral triangle warns users of the presence of uninsulated hazardous electric voltages inside the product that are powerful enough to present an electrocution risk.



The exclamation point inside a triangle indicates the presence of important operating and maintenance (repair) instructions in the literature accompanying the appliance.

Appliances with a built-in battery must not be exposed to excessive heat, such as sunlight, or flames, etc.

**WARNING! Risk of hearing impairment**

Avoid any excessive volume, particularly for long periods of time or in the event of frequent use. Excessive volume may result in long-term hearing impairment.

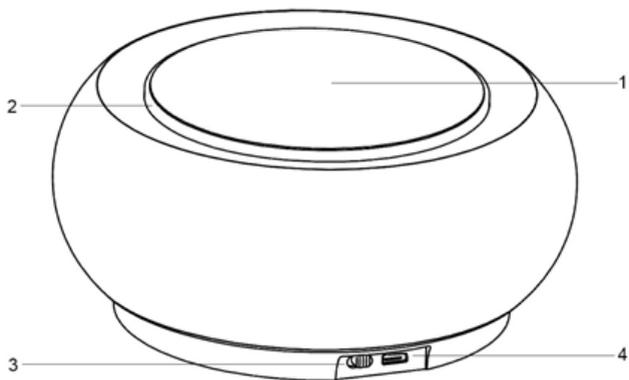


## **Package contents**

Check and identify the package contents:

- Main appliance
- Guide to the instructions
- USB charging cable

## **Description of parts**



1. Wireless charging station
2. Charge indicator light
3. Bluetooth On/Off switch
4. USB charging port

## **Operation**

Charge the speaker using the USB charging cable prior to use.

### **Using the Bluetooth speaker**

1. Switch the button to the "ON" position, and you will hear a sound to indicate that it is switched on.
2. Switch your appliance into Bluetooth mode, search for "B85", and click on it to connect to the appliance. You will hear a sound to indicate a successful connection. You can then listen to music through the speaker.
3. Switch the button to the "OFF" position to deactivate the bluetooth.

### **Using the wireless charging**

1. Before using the wireless charging feature, connect the USB charging cable to a power supply.
2. Place your mobile phone in the centre of the wireless charging station.
3. The blue LED light will blink slowly during wireless charging.

N.B.: your mobile phone needs to be compatible with the wireless charging feature.

## Appliance technical specifications

Type	Technical Specifications	Type	Technical Specifications
<b>Speaker</b>	1.57" (5 W)	<b>Charging time</b>	4 hours
<b>Peak power</b>	10 W	<b>Playback time</b>	At 100% volume, approx. 3-4 hours. At 50% volume, approx. 6-7 hours.
<b>RMS power</b>	10 W	<b>Bluetooth version</b>	5.0
<b>Energy consumption of the speaker</b>	10 W	<b>Bluetooth frequency</b>	2.40 - 2.80 GHz
<b>Energy consumption during wireless charging</b>	5W/5V, 10W/9V	<b>Speaker frequency</b>	80 Hz - 20 KHz
<b>Input power</b>	USB 5V/3A , 9V/2A	<b>Input</b>	DC 5V /9V
<b>Impedance</b>	4 Ω	<b>Speaker</b>	3.99 cm speaker 4 ohms
<b>S/B ratio</b>	≥ 85 dB	<b>Battery type</b>	Lithium-ion battery
<b>Battery capacity</b>	2500 mAh	<b>Transmission distance</b>	10 m
Battery power supply	3.7 V, 2500 mAh, 9.25 Wh	<b>Size</b>	150*67*67 mm
<b>EIRP</b>	-6.38 dBm		

**N.B.:** The maximum connection distance is approximately 10 metres. Please place your Bluetooth speaker as close as possible to this appliance to avoid the connection being disturbed.

In an environment with electrostatic discharge, the device may turn off. (When tested, equipment did not function correctly) The user should therefore restart the appliance by switching it on to select the suitable mode and to set the time again.

## Environmental protection



Your product has been designed and manufactured using high-quality materials and components that can be recycled and reused. Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.



When this crossed-out whee bin symbol is applied to a product, it means that the product is covered by European Directive 2002/96/EC. Please find out about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products in your household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you are also helping to prevent potentially negative consequences for the environment and human health.

## Additional information

- In the event of an incoming call whilst the B85 speaker is connected to your mobile phone for music playback, the appliance will pause when you answer the call, and playback will resume once the call has ended. (The appliance may remain paused at the end of the call, it depends on your phone.)
- The word Bluetooth®, as well as the brand and the logo are registered trademarks belonging to Bluetooth SIG, Inc. and any use of these by Bigben Interactive is made under licence. The other brands and trade names belong to their respective owners.
- You will find the information on the rating plate at the back of the appliance.

## Compliance declaration

- The undersigned company Bigben Interactive hereby declares that the radio equipment for the B85 speaker complies with directive 2014/53/EU. The declaration text is available in its entirety on the website: <https://www.bigben-interactive.co.uk/support/>

Made in China  
Manufactured by BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 - FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

ES

B85

**Altavoz Bluetooth con cargador  
inalámbrico**



## **INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO**

ANTES DE USAR ESTE APARATO, LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES Y CONSÉRVELAS PARA CONSULTARLAS ULTERIORMENTE.

Encendido	18	Características técnicas del dispositivo	22
Advertencias e instrucciones de seguridad	18	Protección del medio ambiente	23
Contenido de la caja	20	Información complementaria	23
Descripción de las piezas	20	Declaración de conformidad	23
Funcionamiento	21		

## **Inicio**

- Saque el aparato de la caja.
- Retire del producto todo el material de embalaje.
- Ponga el material de embalaje en la caja o deséchelo de forma segura.

## **Advertencias e instrucciones de seguridad**

Antes de usar el aparato, debe leer y comprender la totalidad de las instrucciones. No puede aplicarse la garantía en caso de daños que resulten del incumplimiento de las instrucciones.

1. Nunca duerma con el aparato.
2. Cuando utilice el producto, éste debe estar situado al menos a 20 cm de distancia del cuerpo humano.
3. Nunca retire la carcasa del aparato.
4. Nunca instale este aparato sobre otro equipo eléctrico.
5. Proteja el cable de alimentación con el fin de evitar pisarlo o bloquearlo, en particular, al nivel de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato. Compruebe que la tensión de alimentación se corresponda con la que se indica en la placa situada en la parte trasera del aparato. Al desenchufar el aparato de la toma de corriente, siempre tire de la clavija. Nunca tire del cable. Antes de enchufar a la toma de corriente, asegúrese de haber efectuado previamente todas las otras conexiones.
6. Use únicamente los equipos o accesorios recomendados por el fabricante.
7. Siempre confíe las reparaciones a técnicos cualificados. Se necesita efectuar una reparación cuando el aparato se ha averiado de cualquier forma, especialmente:
  - si el cable de alimentación está dañado;
  - en caso de haber derramado líquido o introducido objetos en el aparato;
  - en caso de exposición del aparato a la lluvia o a la humedad;
  - si el aparato no funciona de manera normal;
  - o si el aparato se ha caído.
8. La placa de características se encuentra en la parte inferior del aparato.
9. Nunca obstruya los agujeros de ventilación.
10. Asegúrese de disponer de un espacio suficiente y estable alrededor del aparato para garantizar la ventilación.
11. Este aparato debe utilizarse en un entorno templado, alejado de la luz directa del sol, llamas abiertas o el calor, aparatos de calefacción, cocinas o cualquier otro aparato (incluso amplificadores) que produzcan calor. No instalar cerca de fuentes de calor.

12. Las baterías (bloque de la batería o pilas instaladas) no se deben exponer a un calor excesivo, por ejemplo, los rayos del sol, un incendio, etc.
13. Desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo. No lubrique ninguna pieza de este aparato. Límpielo con un paño suave. No use productos abrasivos ni limpiadores agresivos.
14. Para poder desenchufar este aparato de la toma de corriente si fuera necesario, asegúrese siempre de poder acceder fácilmente al cable de alimentación, el enchufe o el adaptador.
15. No use este aparato cerca de un punto de suministro de agua. No debe entrar en contacto con gotas ni salpicaduras. No use este aparato en un ambiente húmedo o mojado.
16. Desenchufe el aparato en caso de tormenta o si no lo va a usar durante un período prolongado.
17. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si se les vigila o se les han proporcionado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y entienden los riesgos a los que se exponen. Los niños no deben jugar con el aparato ni el cable (riesgo de estrangulamiento). La limpieza y el mantenimiento no pueden dejarse en manos de niños sin vigilancia.
18. Este aparato debe alimentarse únicamente con una muy baja tensión de seguridad que corresponde al marcado que figura sobre él.
19. La batería se debe extraer del aparato antes de eliminarlo. El aparato se debe desconectar de la corriente cuando se vaya a extraer la batería.
20. No ponga monedas ni objetos metálicos sobre la base de carga inalámbrica para evitar cualquier posible sobrecalentamiento de dichos objetos metálicos.



El símbolo del rayo dentro de un triángulo equilátero advierte a los usuarios sobre la presencia de tensiones peligrosas no aisladas en el interior del aparato que son bastante potentes como para constituir un riesgo de electrocución.



El signo de exclamación dentro de un triángulo indica la presencia de instrucciones importantes relativas al funcionamiento y mantenimiento (reparación) en la documentación del aparato.

Los productos con una batería integrada no deben exponerse a un calor excesivo, como por ejemplo, la luz del sol, el fuego, etc.

### **¡ADVERTENCIA! Riesgo de daños auditivos**

Evite cualquier volumen excesivo, especialmente durante largos períodos o en caso de uso frecuente. Un volumen excesivo puede provocar daños auditivos permanentes.

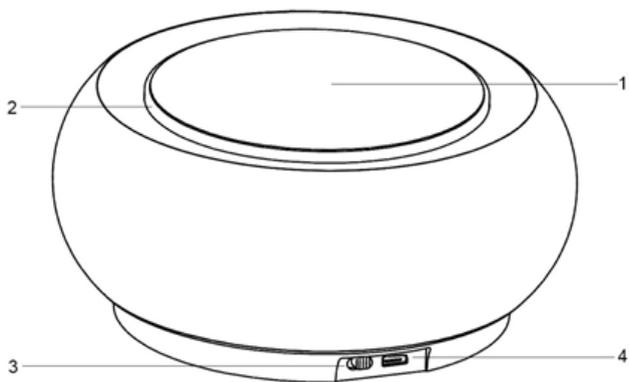


### **Contenido de la caja**

Verifique e identifique el contenido de la caja:

- Unidad principal
- Manual de instrucciones
- Cable de carga USB

### **Descripción de las piezas**



1. Base de carga inalámbrica
2. Indicador luminoso de carga
3. Interruptor de Activación/Desactivación del Bluetooth
4. Puerto de entrada carga USB

## **Funcionamiento**

Antes de usar el altavoz, cárguelo con el cable de carga USB.

### **Funcionamiento del altavoz Bluetooth**

1. Ponga el botón en la posición ON (encendido), en ese momento, se emite un sonido.
2. Ponga el dispositivo en el modo Bluetooth, busque «B85» y haga clic en él para conectar el dispositivo. Se emite un sonido una vez que se ha logrado la conexión. En ese momento, puede disfrutar la música que transmite el altavoz.
3. Ponga el botón en la posición OFF para desactivar el Bluetooth.

### **Función de carga inalámbrica**

1. Antes de usar la función de carga inalámbrica, conecte el cable de carga USB a la alimentación.
2. Ponga el teléfono móvil en el centro de la base de carga inalámbrica.
3. El led azul parpadea lentamente durante la carga inalámbrica.

Observación: su teléfono móvil debe ser compatible con la función de carga inalámbrica.

## Características técnicas del dispositivo

Tipo	Características técnicas	Tipo	Características técnicas
<b>Altavoz</b>	1,57" (5 W )	<b>Tiempo de carga</b>	4 horas
<b>Potencia pico</b>	10 W	<b>Duración de la reproducción</b>	Al 100 % del volumen, alrededor de 3 a 4 horas. Al 50 % del volumen, alrededor de 6 a 7 horas.
<b>Potencia RMS</b>	10 W	<b>Versión del Bluetooth</b>	5.0
<b>Consumo de energía del altavoz</b>	10 W	<b>Frecuencia de Bluetooth</b>	2,40 ~ 2,80 GHz
<b>Consumo de energía durante la carga inalámbrica</b>	5 W/5 V, 10 W/9 V	<b>Frecuencia del altavoz</b>	80 Hz-20 kHz
<b>Potencia de entrada</b>	USB 5 V/3 A, 9 V/2 A	<b>Entrada</b>	DC 5 V /9 V
<b>Impedancia</b>	4 $\Omega$	<b>Altavoz</b>	Altavoz de 3,99 cm 4 ohm
<b>Relación S/R</b>	$\geq$ 85 dB	<b>Tipo de batería</b>	Batería de iones de litio
<b>Capacidad de la batería</b>	2500 mAh	<b>Distancia de transmisión</b>	10 m
<b>Alimentación mediante pilas</b>	3,7 V, 2500 mAh, 9,25 Wh	<b>Dimensiones</b>	150×67×67 mm
<b>EIRP</b>	-6,38 dBm		

**Observación:** la distancia de conexión máxima es de 10 metros aproximadamente. Coloque el altavoz Bluetooth lo más cerca posible del dispositivo para evitar que se interrumpa la conexión.

**En un ambiente con descargas electrostáticas, el aparato podría apagarse (el equipo sometido a prueba no funcionaba correctamente). El usuario debe reiniciar el dispositivo encendiéndolo para seleccionar el modo adecuado y ajustar la hora nuevamente.**

## Protección del medio ambiente



El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse. Se deben señalar los aspectos medioambientales de la eliminación de las baterías.



Cuando el símbolo de un contenedor de basura con ruedas tachado se encuentra en un producto, indica que éste está regulado por la directiva europea 2002/96/CE. Infórmese sobre el sistema local de recogida selectiva para productos eléctricos y electrónicos. Proceda según la normativa local y no deseche sus productos antiguos con los residuos domésticos. Al realizar la eliminación de este producto, también ayuda a evitar las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Información complementaria

- En caso de recibir una llamada, mientras que el altavoz B85 está conectado a su teléfono móvil para reproducir la música, esta se interrumpirá en cuanto conteste la llamada y se reanudará después (es posible que el dispositivo permanezca en pausa al final de la llamada, esto depende de su teléfono).
- La palabra, la marca y el logotipo Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de ellas por parte de Bigben Interactive se realiza en virtud de una licencia. Las demás marcas y los nombres comerciales pertenecen a sus propietarios respectivos.
- Encontrará información en la placa situada en la parte trasera del aparato.

## Declaración de conformidad

- El abajo firmante, Bigben Interactive, declara que el equipo radioeléctrico altavoz B85 cumple la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración puede consultarse en el sitio: <https://www.bigbeninteractive.es/asistencia-tecnica/>

Fabricado en China  
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 – FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - Francia  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

IT

B85

**Altoparlante Bluetooth con caricabatterie  
senza fili**



## **ISTRUZIONI PER L'USO**

PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO, LEGGERE ATTENTAMENTE  
LE ISTRUZIONI PER L'USO E CONSERVARLE PER UN'EVENTUALE  
CONSULTAZIONE FUTURA.

Avvio	26	Specifiche tecniche dell'apparecchio	30
Avvertenze e istruzioni di sicurezza	26	Tutela dell'ambiente	31
Contenuto della confezione	28	Informazioni complementari	31
Descrizione delle parti	28	Dichiarazione di conformità	31
Funzionamento	29		

## **Avvio**

- Togliere l'apparecchio dalla scatola.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio del prodotto.
- Riporre i materiali di imballaggio nella scatola o gettarli in sicurezza.

## **Avvertenze e istruzioni di sicurezza**

È necessario avere letto e compreso tutte le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio. In caso di danni dovuti al mancato rispetto delle istruzioni, la garanzia non sarà applicabile.



1. Non dormire con l'apparecchio.
2. Quando si utilizza il prodotto, esso deve essere posizionato ad almeno 20 cm di distanza dal corpo umano.
3. Non rimuovere mai il corpo dell'apparecchio.
4. Non collocare mai l'apparecchio sopra un altro dispositivo elettrico.
5. Proteggere il cavo di alimentazione per evitare che venga calpestato o si impigli, specialmente in prossimità delle spine, delle prese di corrente o del punto di fuoriuscita dall'apparecchio. Verificare che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta posta dietro all'apparecchio. Quando si stacca dalla presa a muro, rimuovere sempre la spina dalla presa. Non tirare mai il cavo. Prima di collegarlo alla presa di corrente, assicurarsi di aver effettuato tutti gli altri collegamenti.
6. Utilizzare esclusivamente parti/accessori raccomandati dal fabbricante.
7. Incaricare tecnici qualificati di qualsiasi riparazione dell'apparecchio. Una riparazione è necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio:
  - se il cavo di alimentazione è danneggiato;
  - in caso di sversamento di liquidi o inserimento di oggetti all'interno dell'apparecchio;
  - in caso di esposizione dell'apparecchio alla pioggia o all'umidità;
  - se l'apparecchio non funziona normalmente;
  - o se l'apparecchio è caduto.
8. La targhetta segnaletica si trova sulla parte inferiore dell'apparecchio.
9. Non bloccare mai le aperture di ventilazione.
10. Assicurarsi di disporre di uno spazio sufficiente e stabile attorno all'apparecchio per assicurarne la ventilazione.
11. L'apparecchio deve essere utilizzato in ambienti temperati, al riparo dalla luce diretta del sole, dalle fiamme libere o dal calore, dagli apparecchi di riscaldamento, dai

- fornelli o da qualsiasi altro dispositivo (compresi gli amplificatori) che genera calore. Non deve essere installato in prossimità di fonti di calore.
12. Le batterie (pacco batterie o pile installate) non devono essere esposte a calore eccessivo, come luce del sole, fuoco, ecc.
  13. Scollegare sempre l'apparecchio prima di pulirlo. Non lubrificare alcuna parte dell'apparecchio. Pulirlo con un panno morbido. Non utilizzare prodotti abrasivi né detergenti aggressivi.
  14. Assicurarsi di poter sempre accedere facilmente al cavo di alimentazione, alla spina o all'adattatore, per poter scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente, se necessario.
  15. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di un punto d'acqua. Evitare che entri in contatto con gocce o schizzi. Non utilizzare l'apparecchio in un ambiente umido o bagnato.
  16. Scollegare l'apparecchio in caso di temporale o se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.
  17. L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni, nonché da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenze, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto le istruzioni relative all'utilizzo dell'apparecchio in tutta sicurezza e comprendano i rischi potenziali. I bambini non devono giocare con l'apparecchio né con il cavo (rischio di strangolamento). La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
  18. L'apparecchio deve essere alimentato solamente a bassa tensione di sicurezza, corrispondente alla marcatura che figura sull'apparecchio stesso.
  19. La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima dello smaltimento. L'apparecchio deve essere scollegato dall'alimentazione quando si rimuove la batteria.
  20. Non porre alcuna moneta e/o oggetto metallico sulla stazione di ricarica senza fili per evitare ogni eventuale surriscaldamento degli oggetti metallici.



Il simbolo del fulmine all'interno di un triangolo equilatero avverte gli utilizzatori della presenza, all'interno dell'apparecchio, di tensioni elettriche pericolose non isolate e sufficientemente potenti da presentare un rischio di elettrocuzione.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo indica la presenza di istruzioni importanti relative al funzionamento e alla manutenzione (riparazione) nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

I prodotti con una batteria integrata non devono essere esposti a un calore eccessivo, come la luce del sole, il fuoco, ecc.

### **ATTENZIONE! Rischio di danni all'udito.**

Evitare i volumi eccessivi, in particolare per lunghi periodi o in caso di utilizzo frequente. Un volume eccessivo può causare danni permanenti all'udito.

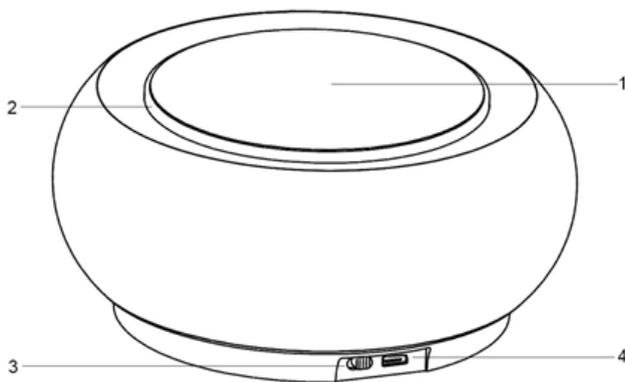


### **Contenuto della confezione**

Verificare e identificare il contenuto della confezione:

- Unità principale
- Guida alle istruzioni
- Cavo di ricarica USB

### **Descrizione delle parti**



1. Stazione di ricarica senza fili
2. Indicatore luminoso di ricarica
3. Interruttore ON/OFF del Bluetooth
4. Porta di ingresso di ricarica USB

## **Funzionamento**

Caricare l'altoparlante con un cavo di ricarica USB prima di utilizzarlo.

### **Funzionamento dell'altoparlante Bluetooth**

1. Mettere il pulsante in posizione ON. Si udirà un suono.
2. Passare l'apparecchio in modalità Bluetooth, cercare "B85", quindi fare clic su di esso per connetterlo. Si udirà un suono a connessione stabilita. Ora è possibile godere della musica emessa dall'altoparlante.
3. Mettere il pulsante in posizione OFF e il Bluetooth verrà disattivato.

### **Funzione di ricarica senza fili**

1. Prima di utilizzare la funzione di ricarica senza fili, collegare il cavo di ricarica USB all'alimentazione.
2. Posizionare lo smartphone al centro della stazione di ricarica senza fili.
3. Il led blu lampeggerà durante la ricarica senza fili.

Nota: il proprio smartphone deve supportare la funzione di ricarica senza fili.

## Specifiche tecniche dell'apparecchio

Tipo	Specifiche tecniche	Tipo	Specifiche tecniche
<b>Altoparlante</b>	1,57" (5W )	<b>Tempo di ricarica</b>	4 ore
<b>Potenza di picco</b>	10 W	<b>Durata di lettura</b>	Al 100% del volume, circa 3-4 ore. Al 50% del volume, circa 6-7 ore
<b>Potenza RMS</b>	10 W	<b>Versione del Bluetooth</b>	5.0
<b>Consumo di energia dell'altoparlante</b>	10 W	<b>Frequenza del Bluetooth</b>	2,40 ~ 2,80 GHz
<b>Consumo di energia durante la ricarica senza fili</b>	5 W/5 V, 10 W/9 V	<b>Frequenza del dispositivo</b>	80-20 kHz
<b>Potenza di ingresso</b>	USB 5 V/3 A , 9 V/2 A	<b>Ingresso</b>	DC 5 V /9 V
<b>Impedenza</b>	4 Ω	<b>Altoparlante</b>	Altoparlante da 3,99 cm 4 ohm
<b>Rapporto Segnale/Rumore</b>	≥85 dB	<b>Tipo di batteria</b>	Batteria agli ioni di litio
<b>Capacità della batteria</b>	2500 mAh	<b>Distanza di trasmissione</b>	10 m
<b>Alimentazione tramite pile</b>	3,7 V, 2500 mAh, 9,25 Wh	<b>Dimensioni</b>	150*67*67 mm
<b>EIRP</b>	-6,38 dBm		

**Nota:** la distanza massima di connessione è di circa 10 metri. Posizionare l'altoparlante Bluetooth il più vicino possibile al dispositivo per evitare interferenze.

**In un ambiente con scariche elettrostatiche, il dispositivo potrebbe spegnersi. (L'apparecchio sottoposto a test non funzionava correttamente). L'utilizzatore deve allora resettare l'apparecchio accendendolo per scegliere la modalità appropriata e impostare nuovamente l'ora.**

## Tutela dell'ambiente



Il prodotto è progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Prestare attenzione all'impatto ambientale legato allo smaltimento delle batterie.



Quando il simbolo di un bidone con rotelle barrato accompagna il prodotto, significa che il prodotto risponde alla Direttiva europea 2002/96/CE. Informarsi sul sistema locale di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici. Agire rispettando le regole locali e non smaltire gli apparecchi usati nei normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento degli apparecchi usati contribuisce a prevenire potenziali conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana.

## Informazioni complementari

- In caso di chiamata in arrivo mentre l'altoparlante B85 è connesso al proprio smartphone per riprodurre della musica, l'apparecchio si interromperà non appena si risponderà alla chiamata e riprenderà successivamente. (È possibile che l'apparecchio resti in pausa al termine della chiamata, questo dipende dal proprio smartphone).
- Il termine, il marchio e il logo Bluetooth®, sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Bigben Interactive è soggetto a licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei loro rispettivi proprietari.
- Le informazioni sono reperibili sulla targhetta applicata sul retro dell'apparecchio.

## Dichiarazione di conformità

- La scrivente, Bigben Interactive, dichiara che l'apparecchiatura radioelettrica dell'altoparlante B85 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione è disponibile sul sito: <https://www.bigbeninteractive.it/supporto-tecnico/>

Prodotto in Cina  
Prodotto da BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 – FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - France  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

PT

B85

**Coluna de som Bluetooth com carregador  
sem fios**



## **MANUAL DE INSTRUÇÕES**

ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO, LEIA ATENTAMENTE  
ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES E GUARDE-O PARA CONSULTA  
POSTERIOR.

Arranque	34	Características técnicas do aparelho	38
Advertências e instruções de segurança	34	Proteção ambiental	39
O que está na caixa?	36	Informações complementares	39
Descrição das peças	36	Declaração de conformidade	39
Funcionamento	37		

## **Arranque**

- Tire o aparelho da caixa.
- Retire todos os materiais da embalagem do produto.
- Coloque os materiais da embalagem na caixa ou elimine-os em segurança.

## **Advertências e instruções de segurança**

Deve ter lido e compreendido todas as instruções antes de utilizar este aparelho. Em caso de danos resultantes do incumprimento das instruções, a garantia não se aplica.



1. Não durma com o aparelho.
2. Durante a utilização do produto, deverá ser colocado a pelo menos 20 cm de distância do corpo humano.
3. Nunca retire o compartimento deste aparelho.
4. Nunca coloque este aparelho por cima de outro equipamento elétrico.
5. Proteja o fio de alimentação de forma a evitar pisá-lo ou prendê-lo, especialmente ao nível das tomadas e do ponto de saída do aparelho. Verifique se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa traseira do aparelho. Quando desliga a tomada, retire sempre a ficha da tomada. Nunca puxe pelo próprio cabo de alimentação. Antes de ligar a tomada, certifique-se de que efetuou todas as ligações.
6. Utilize apenas equipamentos/acessórios recomendados pelo fabricante.
7. Confie todas as reparações do aparelho a reparadores qualificados. É necessária uma reparação quando o aparelho estiver danificado, de qualquer forma, nomeadamente:
  - se o cabo de alimentação estiver danificado;
  - em caso de derramamento de líquido ou de inserção de objetos no aparelho;
  - em caso de exposição do aparelho à chuva ou à humidade;
  - se o aparelho não funcionar normalmente;
  - ou se o aparelho tiver caído.
8. A placa de características encontra-se na parte inferior do aparelho.
9. Nunca bloqueie os orifícios de ventilação.
10. Certifique-se de que dispõe de espaço suficiente e estável em redor do aparelho para garantir a ventilação.
11. Este aparelho deve ser utilizado num ambiente ameno, ao abrigo da luz solar direta, de chamas abertas ou do calor, e afastado de aquecedores, fogões ou qualquer outro aparelho (incluindo amplificadores) que gere calor. Não o instale perto de fontes de calor.

12. As baterias (conjunto de baterias ou pilhas instaladas) não devem ser expostas a um calor excessivo, como raios de sol, um incêndio, etc.
13. Desligue sempre o aparelho antes de limpá-lo. Não lubrifique este aparelho. Limpe-o com um pano macio. Não utilize produtos abrasivos nem produtos de limpeza agressivos.
14. Certifique-se de que consegue aceder facilmente ao fio de alimentação, à ficha ou ao adaptador, para poder desligar este aparelho da tomada elétrica, se necessário.
15. Não utilize este aparelho próximo de um ponto de água. Não deve entrar em contacto com gotas nem salpicos. Não utilize este aparelho num ambiente húmido ou molhado.
16. Desligue este aparelho em caso de trovoada ou caso não o utilize durante um longo período de tempo.
17. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas ou com falta de experiência ou de conhecimentos, caso sejam supervisionados ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho em total segurança e caso tenham compreendido os riscos associados. As crianças não devem brincar com o aparelho, nem com o cabo (risco de asfixia). A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.
18. Este aparelho deve ser alimentado apenas sob a muito baixa tensão de segurança correspondente à marcação no aparelho.
19. A bateria deve ser retirada do aparelho antes de eliminá-lo. O aparelho deve estar desligado da corrente quando retira a bateria.
20. Não coloque moedas e/ou objetos metálicos na estação de carregamento sem fios de modo a evitar o eventual sobreaquecimento dos objetos metálicos.



O símbolo do relâmpago num triângulo equilátero adverte os utilizadores para a presença, dentro do aparelho, de tensões elétricas perigosas não isoladas suficientemente potentes para apresentar um risco de eletrocussão.



O ponto de exclamação num triângulo indica a presença de instruções importantes relativas ao funcionamento e à manutenção (reparação) na documentação que acompanha o aparelho.

Os produtos com uma bateria integrada não devem ser expostos a um calor excessivo, como a luz solar, um incêndio, etc.

### **ATENÇÃO! Risco de lesões auditivas**

Evite um volume excessivo, em especial durante longos períodos ou em caso de utilização frequente. Um volume excessivo pode causar danos auditivos permanentes.

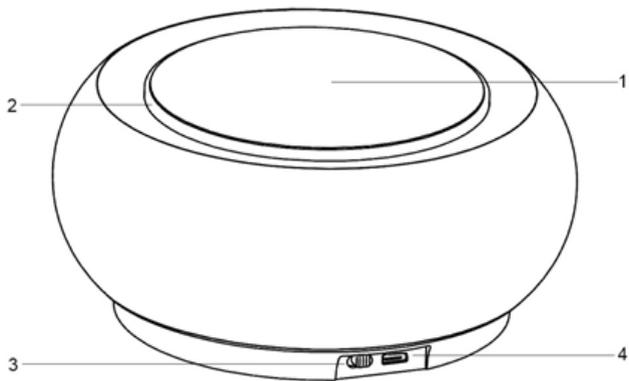


### **Conteúdo da embalagem**

Verifique e identifique o conteúdo da embalagem:

- Unidade principal
- Guia de instruções
- Cabo de carga USB

### **Descrição das peças**



1. Estação de carregamento sem fios
2. Indicador luminoso de carregamento
3. Interruptor Ligar/Desligar do Bluetooth
4. Porta de entrada de carregamento USB

## **Funcionamento**

Carregue a coluna com o cabo de carregamento USB antes de utilizá-la.

### **Funcionamento da coluna Bluetooth**

1. Pressione o botão para a posição ON, é emitido um som.
2. Ligue o Bluetooth do aparelho, procure «B85» e clique em cima para ligar o aparelho. É emitido um som quando a ligação é bem-sucedida. Pode então desfrutar da música emitida por esta coluna.
3. Pressione o botão para a posição OFF, o bluetooth é desativado.

### **Função de carga sem fios**

1. Antes de utilizar a função de carga sem fios, ligue o cabo de carregamento USB à corrente.
2. Coloque o seu telemóvel no centro da estação de carregamento sem fios.
3. A luz LED azul pisca lentamente durante o carregamento sem fios.

Observação: o seu telemóvel deve suportar a função de carga sem fios.

## Características técnicas do aparelho

<b>Tipo</b>	<b>Características técnicas</b>	<b>Tipo</b>	<b>Características técnicas</b>
<b>Coluna de som</b>	1,57" (5 W)	<b>Tempo de carregamento</b>	4 horas
<b>Potência de pico</b>	10 W	<b>Duração da reprodução</b>	Cerca de 3-4 horas a 100 % do volume e cerca de 6-7 horas a 50 % do volume
<b>Potência RMS</b>	10 W	<b>Versão do Bluetooth</b>	5.0
<b>Consumo de energia da coluna</b>	10 W	<b>Frequência do Bluetooth</b>	2,40 - 2,80 GHz
<b>Consumo de energia durante a carga sem fios</b>	5 W/5 V, 10 W/9 V	<b>Frequência da coluna</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Potência de entrada</b>	USB 5 V/3 A, 9 V/2 A	<b>Entrada</b>	DC 5 V/9 V
<b>Impedância</b>	4 $\Omega$	<b>Coluna de som</b>	Coluna de som de 3,99 cm 4 ohms
<b>Relação S/B</b>	$\geq 85$ dB	<b>Tipo de bateria</b>	Bateria de íões de lítio
<b>Capacidade da bateria</b>	2500 mAh	<b>Distância de transmissão</b>	10 m
<b>Alimentação a pilhas</b>	3,7 V, 2500 mAh, 9,25 Wh	<b>Dimensões</b>	150*67*67 mm
<b>EIRP</b>	- 6,38 dBm		

**Nota:** a distância de ligação máxima é de cerca de 10 metros. Coloque a sua coluna Bluetooth o mais próximo possível deste aparelho para evitar a perturbação da ligação.

**Num ambiente com descargas eletrostáticas, o aparelho poderá desligar-se. (O equipamento sujeito ao teste não funciona corretamente.) O utilizador deve, então, reiniciar o aparelho ligando-o para escolher o modo adequado e ajustar novamente a hora.**

## Proteção do ambiente



O seu produto foi concebido e fabricado com materiais e componentes de elevada qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados. Importa chamar a atenção para os aspetos ambientais da eliminação das baterias.



Quando o símbolo do caixote do lixo com uma cruz estiver afixado num produto, isso significa que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2002/96/CE. Informe-se sobre o seu sistema local de recolha seletiva de produtos elétricos e eletrónicos. Aja em conformidade com as regras locais e não descarte os seus produtos antigos juntamente com o lixo doméstico normal. A eliminação deste produto ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana.

## Informações complementares

- Caso receba uma chamada quando a coluna B85 estiver ligada ao seu telemóvel para reproduzir música, o aparelho suspende a mesma quando atende a chamada e retoma-a de seguida. (É possível que o aparelho permaneça em pausa no final da chamada, isto irá depender do seu telemóvel.)
- A palavra, a marca e o logotipo Bluetooth® são marcas registadas pertencentes à Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização destas marcas por parte da Bigben Interactive ocorre com licença. As outras marcas e nomes comerciais pertencem aos seus respetivos proprietários.
- Encontra as informações na placa situada na parte traseira do aparelho.

## Declaração de conformidade

- O abaixo assinado, Bigben Interactive, declara que o equipamento radioelétrico da coluna B85 está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração está disponível no site: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Fabricado na China  
Fabricado por BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 – FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - França  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

DE

B85

## Bluetooth-Lautsprecher mit kabellosem Ladegerät



## BEDIENUNGSANLEITUNG

LESEN SIE DIESE ANLEITUNG BITTE BITTE VOR GEBRAUCH DES  
GERÄTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUR  
SPÄTEREN EINSICHTNAHME AUF.

Erste Schritte	42	Technische Daten des Geräts	46
Warnungen und Sicherheitshinweise	42	Umweltschutz	47
Verpackungsinhalt	44	Zusätzliche Informationen	47
Beschreibung der Teile	44	Konformitätserklärung	47
Betrieb	45		

## **Erste Schritte**

- Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien von dem Produkt.
- Verstauen Sie das Verpackungsmaterial in der Box oder entsorgen Sie es sicher.

## **Warnungen und Sicherheitshinweise**

Es ist wichtig, dass Sie vor dem Gebrauch des Geräts alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.



1. Schlafen Sie nicht neben dem Gerät.
2. Bei Benutzung des Geräts dieses in einem Abstand von mindestens 20 cm zum menschlichen Körper aufstellen.
3. Das Gehäuse des Geräts niemals entfernen.
4. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
5. Achten Sie darauf, nicht auf das Netzkabel zu treten oder es einzuklemmen, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an der Stelle, an der es aus dem Gerät austritt. Überprüfen Sie, ob die Netzspannung der auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ziehen Sie beim Trennen des Netzsteckers immer den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst. Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Netzsteckers, dass alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.
6. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Geräte/Zubehörteile.
7. Lassen Sie alle Reparaturen von entsprechend qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, einschließlich:
  - wenn das Stromkabel beschädigt ist;
  - wenn Flüssigkeiten in das Gerät eingedrungen sind oder wenn Gegenstände in das Gerät eingeführt wurden;
  - wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde;
  - wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert;
  - wenn das Gerät herunter gefallen ist.
8. Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Geräts.
9. Blockieren Sie niemals die Lüftungsöffnungen.
10. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät stabil steht und dass rund um das Gerät herum

- ausreichend Freiraum vorhanden ist, um die Belüftung zu gewährleisten.
11. Das Gerät in temperierter Umgebung benutzen. Vor direkter Sonneneinstrahlung, offenen Flammen oder Hitze schützen. Auf ausreichenden Abstand zu Heizungen, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen, achten. Nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren.
  12. Die Batterien (Akkublock oder eingebaute Batterien) vor übermäßiger Hitze wie z. B. Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.
  13. Das Gerät vor dem Reinigen immer vom Stromnetz trennen. Keinerlei Teile dieses Geräts schmieren. Das Gerät mit einem weichen Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel.
  14. Vergewissern Sie sich, dass Stromkabel, Stecker oder Adapter stets ungehindert zugänglich sind, damit das Gerät bei Bedarf jederzeit von der Netzsteckdose getrennt werden kann.
  15. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasserstellen benutzen. Das Gerät vor Tropf- und Spritzwasser schützen. Benutzen Sie das Gerät nicht in einer feuchten oder nassen Umgebung.
  16. Bei Gewitter oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker des Geräts ziehen.
  17. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne ausreichende Kenntnisse oder Erfahrung nur unter der Voraussetzung benutzt werden, dass sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und dass sie die möglichen Risiken verstanden haben. Kinder dürfen weder mit dem Gerät noch mit dem Kabel spielen (Strangulierungsgefahr). Die Reinigung und Pflege darf nicht durch Kinder ohne Aufsicht erfolgen.
  18. Dieses Gerät darf nur mit der auf der Kennzeichnung am Gerät angegebenen Sicherheitskleinspannung betrieben werden.
  19. Die Batterie muss vor der Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden. Vor dem Entfernen der Batterie das Gerät von der Stromversorgung trennen.
  20. Legen Sie keine Münzen und/oder Metallgegenstände auf die kabellose Ladestation, um eine mögliche Überhitzung von Metallgegenständen zu vermeiden.



Das Blitzsymbol in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorliegen einer gefährlichen, nicht isolierten Spannung im Inneren des Geräts hin, die eine Stromschlaggefahr darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Sicherheitshinweise für den Betrieb oder die Wartung (Reparatur) in der dem Gerät beiliegenden Bedienungsanleitung hin.

Produkte mit integrierter Batterie vor übermäßiger Hitze z. B. durch Sonnenlicht, Feuer usw. schützen.

### **ACHTUNG! Gefahr von Gehörschäden**

Vermeiden Sie übermäßige Lautstärke, insbesondere bei längerem oder häufigem Gebrauch. Zu hohe Lautstärke kann zu dauerhaften Gehörschäden führen.

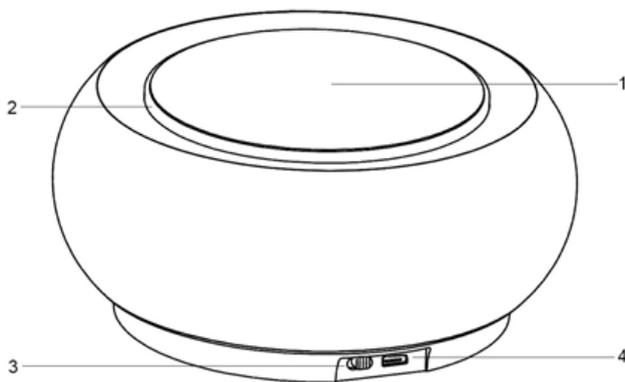


### **Verpackungsinhalt**

Prüfen und ermitteln Sie den Verpackungsinhalt:

- Hauptgerät
- Leitfaden zur Bedienungsanleitung
- USB-Ladekabel

### **Beschreibung der Teile**



1. Kabellose Ladestation
2. Ladestandsanzeige
3. Ein-/Ausschalter Bluetooth
4. USB-Ladeanschluss

## **Betrieb**

Laden Sie den Lautsprecher vor Gebrauch mit dem USB-Ladekabel auf.

### **Bedienung des Bluetooth-Lautsprechers**

1. Stellen Sie den Schalter in die Position ON, dann ist ein Tonsignal zu hören.
2. Schalten Sie das Gerät in den Bluetooth-Modus, suchen Sie nach "B85" und klicken Sie darauf, um das Gerät zu koppeln. Nach der erfolgreichen Kopplung erklingt ein Tonsignal. Nun können Sie die von diesem Lautsprecher wiedergegebene Musik hören.
3. Stellen Sie die Taste auf die Position OFF, um Bluetooth zu deaktivieren.

### **Kabellose Ladefunktion**

1. Schließen Sie vor Nutzung der kabellosen Ladefunktion das USB-Ladekabel an das Stromnetz an.
2. Legen Sie Ihr Mobiltelefon in die Mitte der kabellosen Ladestation.
3. Die blaue LED blinkt während des kabellosen Ladens langsam.

Hinweis: Ihr Mobiltelefon muss drahtloses Laden unterstützen.

## Technische Daten des Geräts

Typ	Technische Daten	Typ	Technische Daten
Lautsprecher	1,57 Zoll (5W )	<b>Ladezeit</b>	4 Stunden
<b>Spitzenleistung</b>	10W	<b>Wiedergabedauer</b>	Bei 100 % Lautstärke etwa 3 - 4 Stunden. Bei 50 % Lautstärke etwa 6 - 7 Stunden.
<b>RMS-Leistung</b>	10W	<b>Bluetooth-Version</b>	5.0
<b>Stromverbrauch des Lautsprechers</b>	10W	<b>Bluetooth-Frequenz</b>	2,40 - 2,80 GHz
<b>Stromverbrauch während kabellosen Laden</b>	5W/5V, 10W/9V	<b>Lautsprecher-Frequenzbereich</b>	80Hz-20kHz
<b>Eingangsleistung</b>	USB 5V/3A , 9V/2A	<b>Eingang</b>	Gleichstrom 5V /9V
<b>Impedanz</b>	4Ω	<b>Lautsprecher</b>	<b>Lautsprecher</b> 3,99 cm 4 Ohms
<b>S/R-Verhältnis</b>	≥85dB	<b>Akkutyp</b>	Lithium-Ionen-Akku
<b>Akkukapazität</b>	2500 mAh	<b>Übertragungsentfernung</b>	10 m
<b>Batteriebetrieb</b>	3,7V ,2500 mAh, 9,25 Wh	<b>Maße</b>	150*67*67 mm
<b>EIRP</b>	-6,38 dBm		

**Hinweis:** Die maximale Kopplungsentfernung beträgt ca. 10 Meter. Bitte stellen Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher so nahe wie möglich an das Gerät, um Störungen der Verbindung zu vermeiden.

In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen kann sich das Gerät ausschalten. (Testgeräte funktionierten nicht ordnungsgemäß). Der Benutzer muss das Gerät dann zurücksetzen, indem er es einschaltet, um den entsprechenden Modus zu wählen und die Uhrzeit neu einzustellen.

## Umweltschutz



Das Produkt wurde mit qualitativ hochwertigen Werkstoffen und Komponenten konzipiert und hergestellt, die recycelt und wiederverwendet werden können.

Bei der Entsorgung der Batterien auf den Umweltschutz achten.



Wenn dieses Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf einem Produkt zu finden ist, bedeutet dies, dass es der europäischen Richtlinie 2002/96/EG unterliegt. Bitte informieren Sie sich über örtlichen Abfallannahmestellen, an denen elektrische und elektronische Altgeräte einer getrennten Sammlung zugeführt werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften und entsorgen Sie Ihre Altgeräte nicht über den Hausmüll. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden.

## Zusätzliche Informationen

- Bei Anrufen, die während der Verbindung des B85 mit Ihrem Mobiltelefon zur Musikwiedergabe eingehen, unterbricht das Gerät die Musikwiedergabe, sobald Sie den Anruf annehmen, und setzt sie dann wieder fort. (Je nach Telefon verbleibt das Gerät am Ende des Anrufs möglicherweise im Pausenmodus).
- Die Bluetooth®-Wortmarke und das Logo sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc., jede Verwendung dieser Marken durch Bigben Interactive erfolgt unter Lizenz. Die anderen Marken und Handelsnamen sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.
- Sie finden die Informationen auf dem Schild auf der Rückseite des Geräts.

## EU-Konformitätserklärung

- Der Unterzeichner, Bigben Interactive, erklärt, dass die Funkausrüstung des Lautsprechers B85 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der Erklärung ist abrufbar unter: <https://www.bigben-interactive.de/support/>

Hergestellt in China

Hergestellt durch BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Frankreich

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

NL

B85

## Bluetooth-luidspreker met draadloze oplader



### GEBRUIKSAANWIJZING

ALVORENS DIT APPARAAT TE GEBRUIKEN, LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZE VOOR TOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

Starten	50	Technische kenmerken van het apparaat	54
Waarschuwingen en veiligheidsinstructies	50	Milieubescherming	55
Inhoud van de verpakking	52	Aanvullende informatie	55
Omschrijving van de onderdelen	52	Conformiteitsverklaring	55
Werking	53		

## **Starten**

- Haal het apparaat uit de doos.
- Haal alle verpakkingsmaterialen van het product.
- Doe het verpakkingsmateriaal in de doos of gooi het veilig weg.

## **Waarschuwingen en veiligheidsinstructies**

U dient alle instructies doorgelezen en begrepen te hebben voordat u dit apparaat gebruikt. In geval van schade als gevolg van het niet naleven van de instructies, zal de garantie niet van toepassing zijn.



1. Slaap niet met het apparaat.
2. Plaats het apparaat tijdens gebruik op minstens 20 cm afstand van het menselijk lichaam.
3. De behuizing van dit apparaat nooit verwijderen.
4. Dit apparaat nooit op een ander elektronisch toestel plaatsen.
5. Het snoer zodanig beschermen dat het niet klem kan komen te zitten en dat men er niet op kan trappen, met name de stekker, het stopcontact en de uitgang van het apparaat. Zorg ervoor dat de spanning overeenkomt met de spanning vermeld op het identificatieplaatje op de achterkant van het apparaat. Trek altijd aan de stekker en nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Zorg ervoor dat u alle andere aansluitingen hebt gedaan voordat u de stekker in het stopcontact doet.
6. Gebruik alleen uit installaties/accessoires die door de fabrikant aanbevolen worden.
7. Vertrouw reparaties van het apparaat alleen toe aan gekwalificeerde reparateurs. Het apparaat moet gerepareerd worden als het op een of andere manier beschadigd is, met name:
  - als het snoer beschadigd is;
  - als een vloeistof op het apparaat geknoeid is of een voorwerp in het apparaat gestoken is;
  - als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht;
  - als het apparaat niet goed werkt;
  - of als het apparaat gevallen is.
8. Het typeplaatje bevindt zich op de onderkant van het apparaat.
9. De ventilatieopeningen nooit blokkeren.
10. Zorg ervoor dat de ruimte rondom het apparaat groot en stabiel genoeg is voor een goede ventilatie.

11. Dit apparaat moet bij kamertemperatuur gebruikt worden, beschermd tegen direct zonlicht, open vuur of warmtebronnen, verwarmingsapparatuur, kachels en andere apparaten (met inbegrip van versterkers) die warmte produceren. Dit apparaat niet in de buurt van warmtebronnen plaatsen.
12. De batterijen (accu of batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, brand, enz.
13. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Geen enkel onderdeel van dit apparaat smeren. Reinig het apparaat met een zachte doek. Geen schuurmiddelen of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.
14. Zorg ervoor dat u altijd eenvoudig toegang heeft tot het snoer, de stekker of de adapter zodat u het apparaat indien nodig kunt loskoppelen.
15. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Zorg ervoor dat het niet in contact komt met druppels of spetters. Dit apparaat niet gebruiken in een vochtige of natte omgeving.
16. Het apparaat loskoppelen tijdens onweer of als u het langere tijd niet gebruikt.
17. Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen die fysieke, zintuiglijke of mentale beperkingen hebben of gebrek aan ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze het apparaat onder toezicht gebruiken of instructies ontvangen hebben over het veilig gebruik van het apparaat en de eventuele risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat of het snoer spelen (risico op verwurging). De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
18. Het apparaat mag alleen van stroom voorzien worden onder zeer lage veiligheidsspanning die overeenkomt met de markering op het apparaat.
19. De batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid. Om de batterij uit het apparaat te halen, moet eerst de stekker uit het stopcontact worden gehaald.
20. Plaats geen munten en/of metalen voorwerpen op het draadloze laadstation om mogelijke oververhitting van metalen voorwerpen te voorkomen.



Het symbool van een bliksemschicht in een gelijkzijdige driehoek waarschuwt gebruikers over de aanwezigheid van gevaarlijke niet geïsoleerde elektrische spanning in het apparaat die krachtig genoeg is om een elektrische schok te veroorzaken.



Het uitroepteken in een driehoek geeft de aanwezigheid van belangrijke instructies aan met betrekking tot de functionering en het onderhoud (reparatie) in de documentatie meegeleverd met het apparaat.

Producten met een geïntegreerde batterij of accu mogen niet worden blootgesteld aan extreme hitte, zoals zonlicht, vuur, enz.

**LET OP! Gevaar op gehoorschade**

Vermijd een te hoog volume, vooral voor langere tijd of bij veelvuldig gebruik. Een te luid volume kan leiden tot permanente gehoorschade.

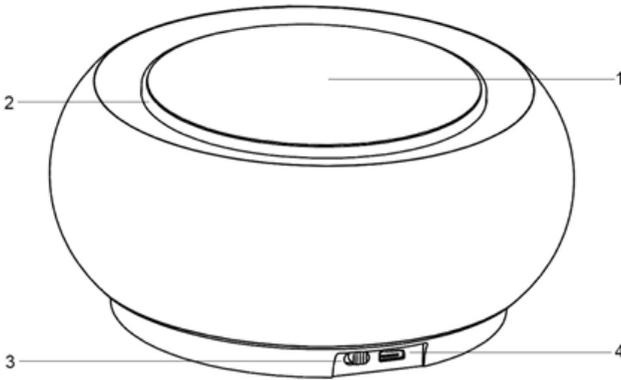


**Inhoud van de verpakking**

Controleer de inhoud van de verpakking

- Hoofdeenheid
- Handleiding
- USB-oplaadkabel

**Omschrijving van de onderdelen**



1. Draadloos oplaadstation
2. Laadindicator
3. Aan-/Uit-knop voor de Bluetooth
4. USB-oplaadpoort

## **Werking**

Laad de luidspreker vóór gebruik op met de USB-oplaadkabel.

### **Bediening van de Bluetooth-luidspreker**

1. Zet de schakelaar op ON, er klinkt een geluid.
2. Zet uw apparaat in Bluetooth-modus, zoek "B85" en klik op deze optie om het apparaat te verbinden. Er klinkt een geluid wanneer de verbinding tot stand is gebracht. Nu kunt u genieten van de muziek via de luidspreker.
3. Zet de schakelaar op OFF, de Bluetooth is gedeactiveerd.

### **Draadloos opladen**

1. Sluit de USB oplaadkabel aan op een stopcontact om draadloos te kunnen opladen.
2. Plaats uw mobiele telefoon in het midden van het draadloze laadstation.
3. Het blauwe ledlampje knippert langzaam tijdens het draadloos opladen.

Opmerking: Uw mobiele telefoon moet draadloos opladen ondersteunen.

## Technische kenmerken van het apparaat

Type	Technische specificaties	Type	Technische specificaties
<b>Luidspreker</b>	1.57" (5W )	<b>Oplaadtijd</b>	4 uur
<b>Maximumvermogen</b>	10 W	<b>Afspeeltijd</b>	Bij 100% volume, ongeveer 3-4 uur Bij 50% volume, ongeveer 6-7 uur
<b>RMS-vermogen</b>	10 W	<b>Bluetoothversie</b>	5.0
<b>Stroomverbruik van de luidspreker</b>	10 W	<b>Bluetoothfrequentie</b>	2,40 - 2,80 GHz
<b>Stroomverbruik tijdens draadloos opladen</b>	5W/5V, 10W/9V	<b>Frequentie van de luidspreker</b>	80 Hz - 20 kHz
<b>Ingangsvermogen</b>	USB 5V/3A , 9V/2A	<b>Ingang</b>	Gelijkstroom 5V/9V
<b>Impedantie</b>	4Ω	<b>Luidspreker</b>	Luidspreker van 3.99 cm 4 Ohms
<b>Signaal-ruisverhouding</b>	≥85dB	<b>Batterijtype</b>	Lithiumionbatterij
<b>Batterijcapaciteit</b>	2500 mAh	<b>Transmissie-afstand</b>	10 m
<b>Batterijvoeding</b>	3,7V ,2500 mAh, 9,25Wh	<b>Afmetingen</b>	150*67*67mm
<b>EIRP</b>	-6.38 dBm		

**Opmerking:** de maximale verbindingsafstand is ongeveer 10 meter. Plaats uw Bluetooth-luidspreker zo dicht mogelijk bij het apparaat om te voorkomen dat de verbinding wordt onderbroken.

In een omgeving met elektrostatische ontladingen, kan het toestel uitschakelen. (De te testen apparatuur werkte niet correct.) De gebruiker moet het apparaat resetten door het in te schakelen om de juiste modus te kiezen en de tijd opnieuw in te stellen.

## Milieubescherming



Uw product is ontworpen en vervaardigd uit materialen en onderdelen van hoge kwaliteit die gerecycled en herbruikt kunnen worden. Het is belangrijk op de hoogte te zijn van de milieuaspecten en het correct weggooien van de batterijen.



De doorgestreepte afvalcontainer op een product betekent dat het product onder de Europese richtlijn 2002/96 /EG valt. Vraag na waar u lokaal elektrische en elektronische producten kunt afdanken. Houd u aan de plaatselijke regels en gooi uw afgedankte producten niet bij het gewone huishoudelijke afval. Een juiste afvoer van dit product draagt bij aan het voorkomen van schadelijke gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid.

## Aanvullende informatie

- Indien uw mobiele telefoon een inkomende oproep ontvangt terwijl dit apparaat aangesloten is op de B85-luidspreker, stopt de luidspreker met het afspelen van de muziek en hervat nadat het gesprek is afgelopen. (Het kan zijn dat het apparaat op pauze blijft staan na afloop van het gesprek, dit is afhankelijk van uw type telefoon).
- Het woord, het merk en het logo Bluetooth® zijn handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en Bigben Interactive gebruikt deze merken onder licentie. Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.
- U vindt de informatie op het plaatje aan de achterkant van het toestel.

## Conformiteitsverklaring

- Bigben Interactive verklaart bij deze dat de installatie voor radioverbinding van luidspreker B85 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de verklaring is beschikbaar op de website: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Vervaardigd in China  
Vervaardigd door BIGBEN INTERACTIVE SA  
396, Rue de la Voyette  
CRT2 – FRETIN  
CS 90414  
59814 LESQUIN Cedex - Frankrijk  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

# COLORLIGHT

PL

B85

**Głośnik Bluetooth z ładowarką  
bezprzewodową**



## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

PRZED UŻYCIEM URZĄDZENIA DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ  
INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ DO WYKORZYSTANIA W  
PRZYSZŁOŚCI.

Uruchomienie	58	Charakterystyka techniczna urządzenia	62
Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa	58	Ochrona środowiska	63
Zawartość opakowania	60	Informacje dodatkowe	63
Opis części	60	Deklaracja zgodności	63
Działanie	61		

## **Uruchomienie**

- Wyjąć urządzenie z pudełka.
- Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
- Materiały opakowaniowe umieścić w pudełku lub zutylizować je w bezpieczny sposób.

## **Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa**

Przed użyciem tego urządzenia należy przeczytać i zrozumieć wszystkie instrukcje. W przypadku uszkodzenia wynikającego z nieprzestrzegania instrukcji gwarancja nie ma zastosowania.



1. Nie spać z urządzeniem.
2. Podczas używania produktu należy go trzymać w odległości co najmniej 20 cm od ciała człowieka.
3. Nigdy nie zdejmować obudowy tego urządzenia.
4. Nigdy nie kłaść tego urządzenia na innym sprzęcie elektrycznym.
5. Chronić przewód zasilający przed nadeięciem lub ścisnięciem, szczególnie przy wtyczkach, gniazdach i wyjściach urządzenia. Upewnić się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu wskazanemu na tabliczce z tyłu urządzenia. Odłączając wtyczkę sieciową od gniazdka, należy zawsze trzymać za wtyczkę. Nigdy nie ciągnąć za przewód. Przed podłączeniem do gniazdka upewnić się, że podłączono wszelkie inne przyłącza.
6. Używać tylko dodatków i akcesoriów zalecanych przez producenta.
7. Wszelkie naprawy urządzenia należy pozostawić wykwalifikowanym osobom zajmującym się naprawami. Naprawa jest konieczna, gdy urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone, w szczególności:
  - jeśli uszkodzony jest przewód zasilający;
  - w przypadku rozlania cieczy lub włożenia przedmiotów obcych do urządzenia;
  - jeśli urządzenie zostało wystawione na deszcz lub wilgoć;
  - jeśli urządzenie nie działa prawidłowo;
  - jeśli urządzenie zostało upuszczone.
8. Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
9. Nigdy nie blokować otworów wentylacyjnych.
10. Upewnić się, że wokół urządzenia zapewniono stałą przestrzeń wystarczającą do wentylacji.
11. To urządzenie należy stosować w klimacie umiarkowanym, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, otwartego ognia lub ciepła, grzejników, kuchenek lub wszelkich

- innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które generują ciepło. Nie montować go w pobliżu źródeł ciepła.
12. Baterie (akumulator lub włożone baterie) nie mogą być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, na przykład na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.
  13. Przed czyszczeniem odłączyć wtyczkę od gniazdka. Nie smarować żadnej części tego urządzenia. Czyścić miękką szmatką. Nie używać materiałów ściernych ani agresywnych środków czyszczących.
  14. Należy się upewnić, że zawsze jest możliwy łatwy dostęp do przewodu zasilającego, wtyczki lub zasilacza, aby w razie potrzeby móc odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego.
  15. Nie używać tego urządzenia w pobliżu punktu wodnego. Nie może wejść ono w kontakt z kroplami ani rozpryskami. Nie używać tego urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
  16. Odłączyć to urządzenie podczas burzy z piorunami lub gdy nie jest używane przez dłuższy czas.
  17. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych albo bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i rozumieją ryzyko związane z korzystaniem z urządzenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem ani przewodem (ryzyko uduszenia). Dzieci bez nadzoru nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia.
  18. To urządzenie można zasilac wyłącznie bardzo niskim napięciem bezpiecznym, odpowiadającym oznaczeniom na urządzeniu.
  19. Przed utylizacją z urządzenia należy wyjąć baterię. Na czas wyjmowania baterii urządzenie należy odłączyć od zasilania.
  20. Nie kłaść żadnych monet ani metalowych przedmiotów na bezprzewodowej stacji ładującej, aby nie spowodować możliwego przegrzania takich metalowych przedmiotów.



Symbol błyskawicy w trójkącie równobocznym ostrzega użytkowników o znajdujących się wewnątrz urządzenia niebezpiecznych nieizolowanych napięciach elektrycznych, które są wystarczająco silne, aby stwarzać ryzyko porażenia prądem.



Wykrzyknik w trójkącie wskazuje na obecność ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji (naprawy) w dokumentacji dołączonej do urządzenia.

Produkty z wbudowaną baterią nie powinny być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.

### **UWAGA! Ryzyko uszkodzenia słuchu**

Unikać nadmiernej głośności, zwłaszcza przy użytkowaniu przez długi czas lub przy częstym użytkowaniu. Nadmiernie wysoki poziom dźwięku może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu.

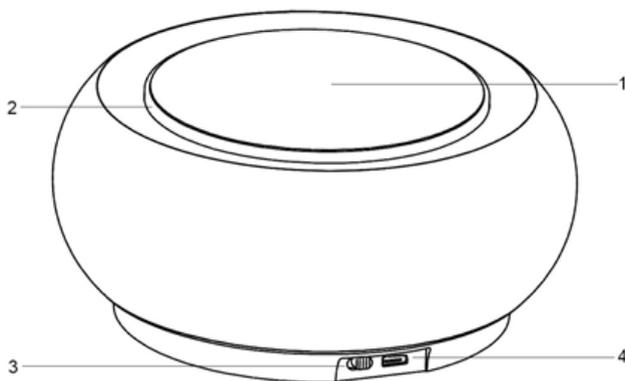


### **Zawartość opakowania**

Sprawdzić i określić zawartość opakowania:

- Jednostka główna
- Przewodnik po instrukcji
- Kabel ładujący USB

### **Opis części**



1. Bezprzewodowa stacja ładująca
2. Kontrolka ładowania
3. Włącznik/wyłącznik Bluetooth
4. Port wejściowy do ładowania USB

## **Działanie**

Przed użyciem naładować głośnik za pomocą kabla ładującego USB.

### **Obsługa głośnika Bluetooth**

1. Ustawić przełącznik w położeniu ON, aby głośnik emitował dźwięk.
2. Włączyć tryb Bluetooth w urządzeniu, wyszukać „B85” i kliknąć, aby podłączyć urządzenie. Po pomyślnym nawiązaniu połączenia emitowany będzie dźwięk. Wtedy można już w pełni cieszyć się muzyką płynącą z głośnika.
3. Ustawić przełącznik w położeniu OFF, aby wyłączyć Bluetooth.

### **Funkcja ładowania bezprzewodowego**

1. Przed skorzystaniem z funkcji ładowania bezprzewodowego należy podłączyć kabel ładujący USB do zasilania.
2. Położyć telefon komórkowy na środku bezprzewodowej stacji ładującej.
3. Podczas ładowania bezprzewodowego powoli migać będzie niebieska dioda LED.

Uwaga: telefon komórkowy musi mieć funkcję ładowania bezprzewodowego.

## Charakterystyka techniczna urządzenia

fiTypfl	Specyfikacja techniczna	fiTypfl	Specyfikacja techniczna
fiGłośnikfl	1,57" (5W )	fiCzas ładowaniafl	4 godziny
fiMoc szczytowafl	10 W	fiCzas odtwarzaniafl	Przy 100% głośności około 3–4 godziny; przy 50% głośności około 6–7 godzin
fiMoc RMSfl	10 W	fiWersja Bluetoothfl	5.0
fiZużycie energii przez głośnikfl	10 W	fiCzęstotliwość Bluetoothfl	2,40–2,80 GHz
fiZużycie energii podczas ładowania bezprzewodowegofl	5 W/ 5 V, 10 W/ 9 V	fiMoc zestawu głośnikowegofl	80 Hz–20 kHz
fiMoc wejściowafl	USB 5 V/ 3 A , 9 V/ 2 A	fiWejście fl	DC 5 V /9 V
fiImpedancjافل	4Ω	fiGłośnikfl	Głośnik 3,99cm 4 omy
fiStosunek sygnału do szumu (SNR)fl	≥85 dB	fiRodzaj bateriifl	Bateria litowo-jonowa
fiPojemność bateriifl	2500mAh	fiZasięg transmisjifl	10 m
fiZasilanie bateryjnefl	3,7 V, 2500 mAh, 9,25 Wh	fiWymiaryfl	150*67*67 mm
fiEIRPfl	-6,38 dBm		

fi maksymalny zasięg połączenia wynosi około 10 metrów. Aby uniknąć zakłóceń, głośnik Bluetooth należy umieścić jak najbliżej urządzenia.

fiW środowisku, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, urządzenie może się wyłączyć. flfi(testowany sprzęt nie działa prawidłowo) flfiUżytkownik musi zresetować urządzenie, wyłączając je. Następnie należy wybrać odpowiedni tryb i ponownie ustawić czas.fl

## Ochrona środowiska



Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i komponentów, które można poddać recyklingowi i ponownie wykorzystać.

Należy zwrócić uwagę na środowiskowe aspekty utylizacji baterii.



Gdy na produkcie widoczny jest symbol przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt podlega dyrektywie europejskiej 2002/96/WE. Z pytaniami należy zwrócić się do lokalnego systemu selektywnej zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucać starych urządzeń wraz z odpadami domowymi. Zapewniając utylizację tego produktu, użytkownik pomaga również zapobiegać potencjalnie negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

## Informacje dodatkowe

- W przypadku połączenia przychodzącego na telefon połączony z głośnikiem w celu odtwarzania muzyki, urządzenie zatrzyma się po odebraniu połączenia. Urządzenie wznowi działanie po zakończeniu połączenia. (w zależności od telefonu może zdarzyć się, że działanie nie zostanie wznowione po zakończeniu połączenia)
- Słowo, znak i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do Bluetooth SIG, Inc., a każde użycie tych znaków przez BigBen Interactive jest objęte licencją. Wszystkie inne marki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Informacje można znaleźć na tabliczce z tyłu urządzenia.

## Deklaracja zgodności

- Niżej podpisany przedstawiciel BigBen Interactive oświadcza, że sprzęt radiowy Głośnik B85 jest zgodny z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji dostępny jest na stronie: <https://www.bigbeninteractive.com/support/>

Wyprodukowano w Chinach

Wyprodukowano przez BIGBEN INTERACTIVE SA

396, Rue de la Voyette

CRT2 – FRETIN

CS 90414

59814 LESQUIN Cedex - Francja

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)



**Fabricant : Bigben Interactive FRANCE**

396, Rue de la Voyette, C.R.T. 2, Fretin,  
CS90414 - 59814 Lesquin Cedex, France

**Bigben Interactive DEUTSCHLAND GmbH**

Walter Gropius Str. 28, 50126 Bergheim, Deutschland

**Bigben Interactive Belgium s.a./n.v.**

Waterloo Office Park / Bâtiment H  
Drève Richelle 161 bte 15 1410 Waterloo, Belgium

**Bigben Interactive NEDERLAND b.v.**

's-Gravelandseweg 80, 1217 EW Hilversum, Nederland

**Bigben Interactive SPAIN S.L.**

C/ Musgo 5, 2ª planta, 28023 Madrid, Spain

**Bigben Interactive ITALIA s.r.l.**

Corso Sempione 221, 20025 Legnano - MI, Italia

**FABRIQUÉ EN CHINE / MADE IN CHINA**

**HOTLINE**

**FRANCE**, du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :  
9h00-18h00 ou support@bigben.fr

 **N°Cristal 09 69 39 79 59**

APPEL NON SURTAXE

**DEUTSCHLAND**, Montag bis Freitag von

09:00 bis 18:00 Uhr (außer an Feiertagen)

Tel.: 02271-9047997

Mail: support@bigben-interactive.de

**BELGIQUE**, customerservice@bigben-interactive.be

**NEDERLAND**, customerservice@bigben-interactive.nl

**ESPAÑA**, sat@bigbenespana.es

**ITALIA**, support@bigbeninteractive.it

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)